Clarinet 1

Altri canti d'amor, tenero arciero

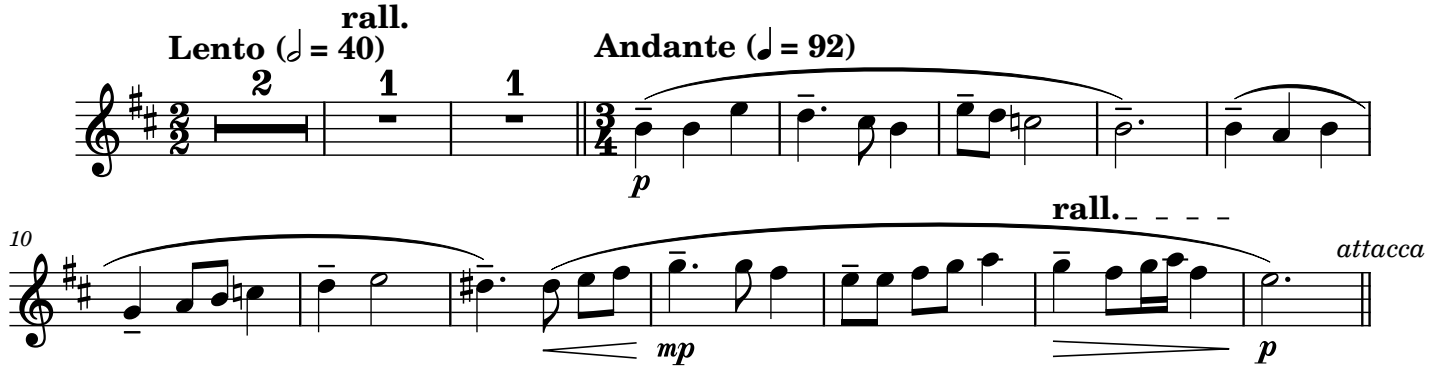
Let others sing of love, the tender archer

from Libro Ottavo dei Madrigali - 1638

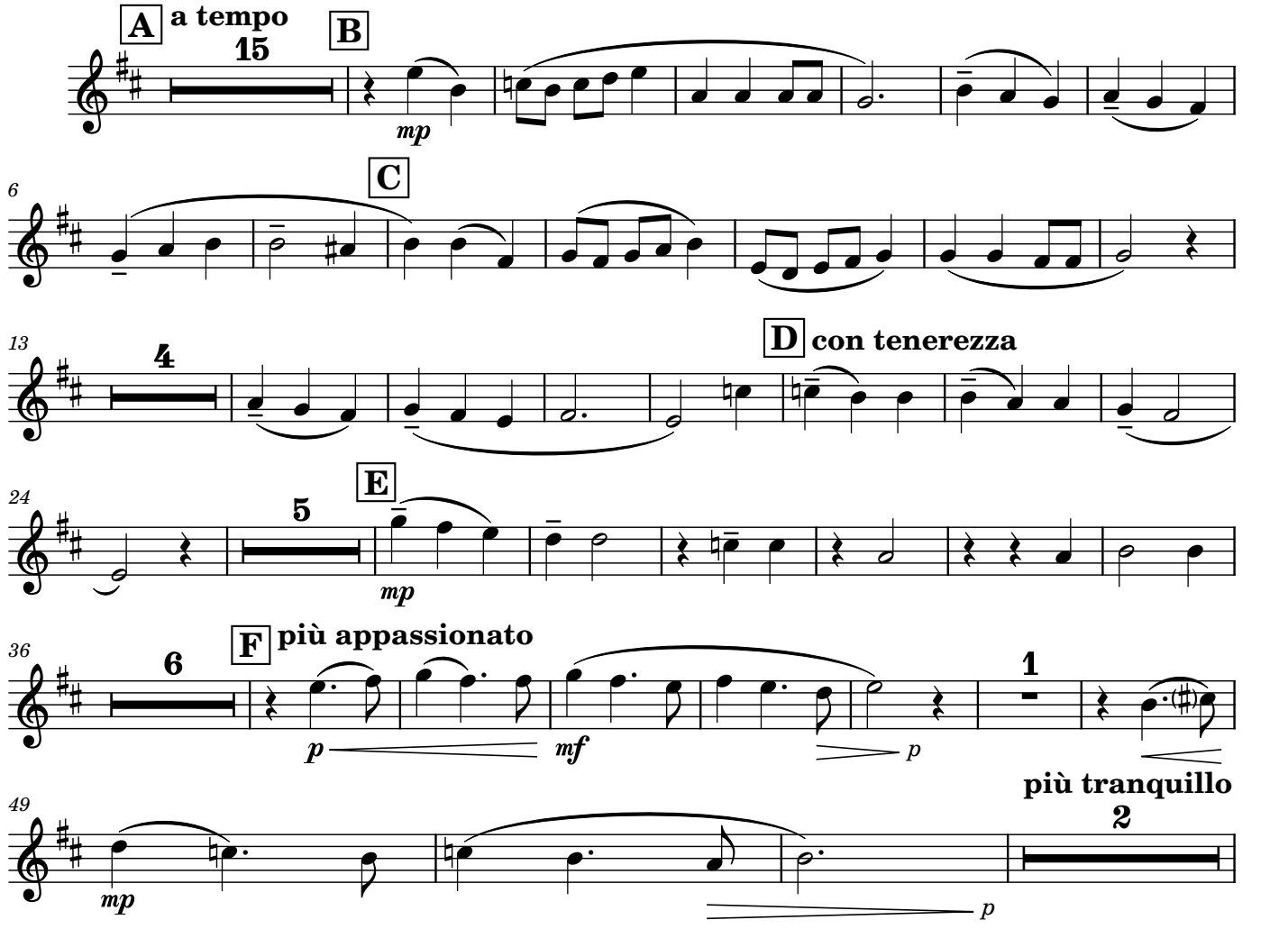
(original for six solo voices, strings and continuo)

Claudio Monteverdi arr. for wind octet by Alan Moore
(notation modernised with note lengths halved or
quartered, and expression and tempo indications added)

Sinfonia



Altri canti d'Amor



54 **G** 1 *mp* 2 ♩ = ♩ **rit.** *p*

63 **H** **a tempo ma tranquillo** *pp*

70 **rall.** *attacca*

Di Marte io canto

I **Marziale** (♩ = 60) *Hn.2* *f* *Hn.2*

J **Allegro** (♩ = 96) 1 *mf*

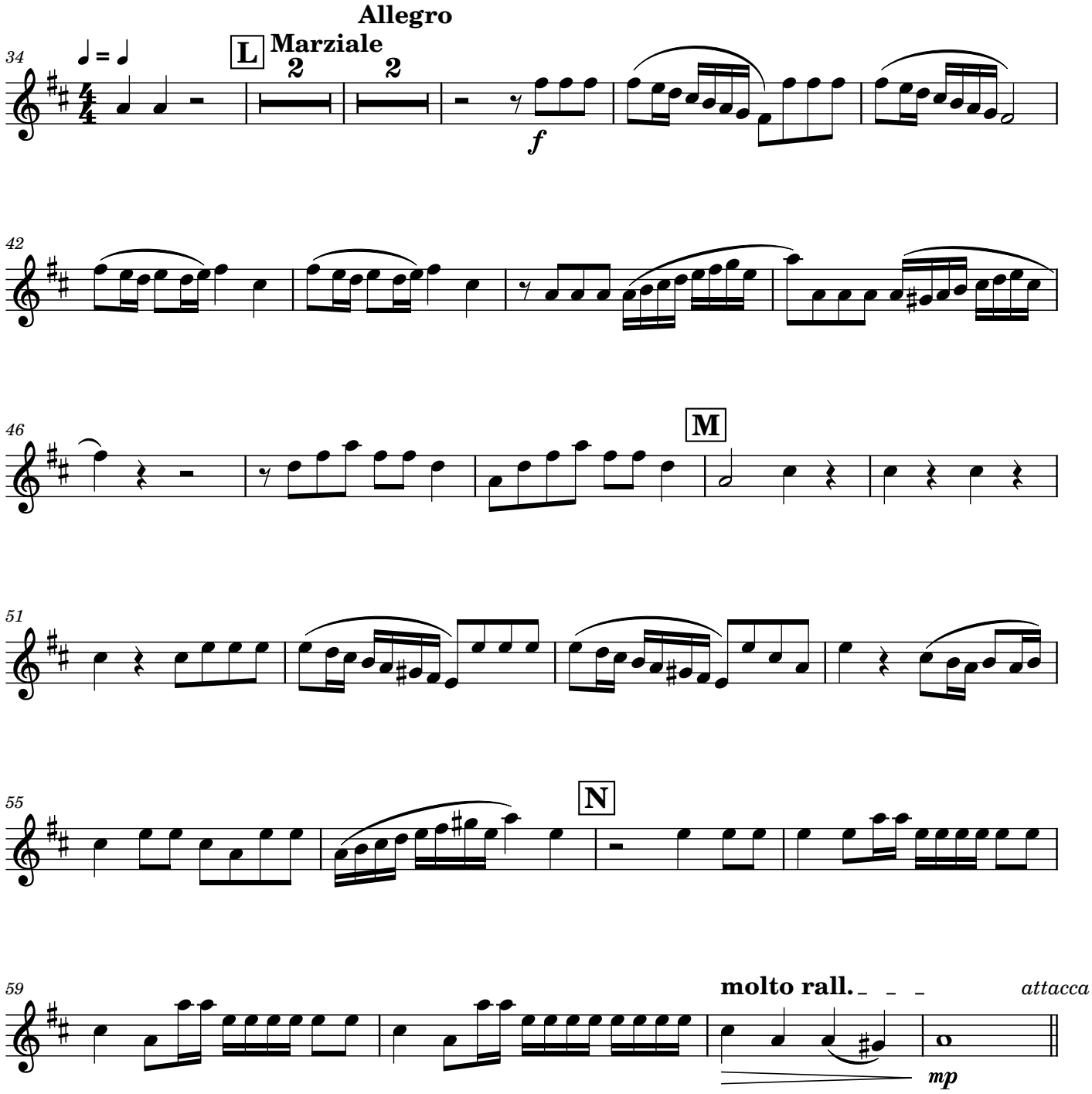
11 **Marziale** *Hn.2* **K** **Allegro** *mp*

16 1

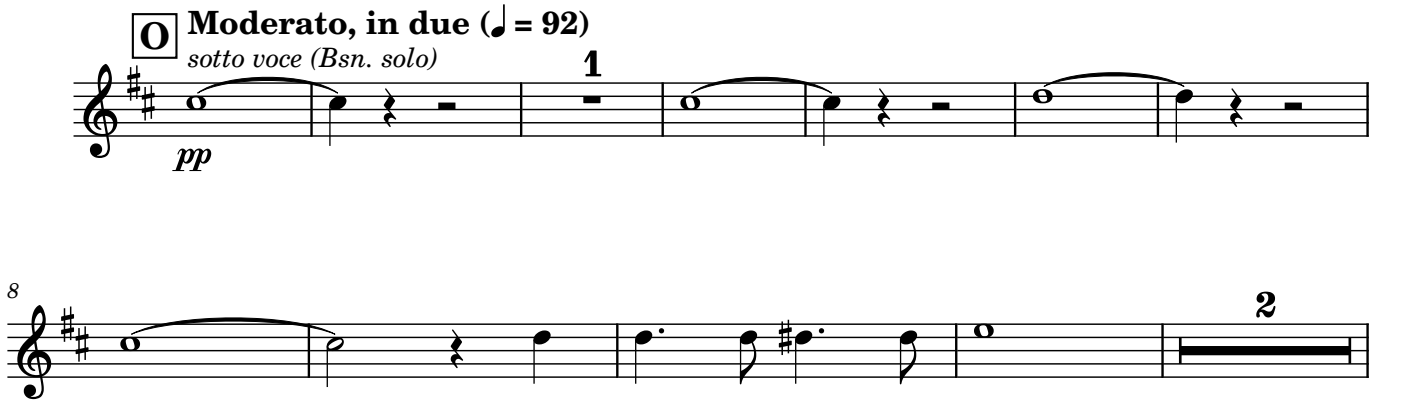
21 *mf*

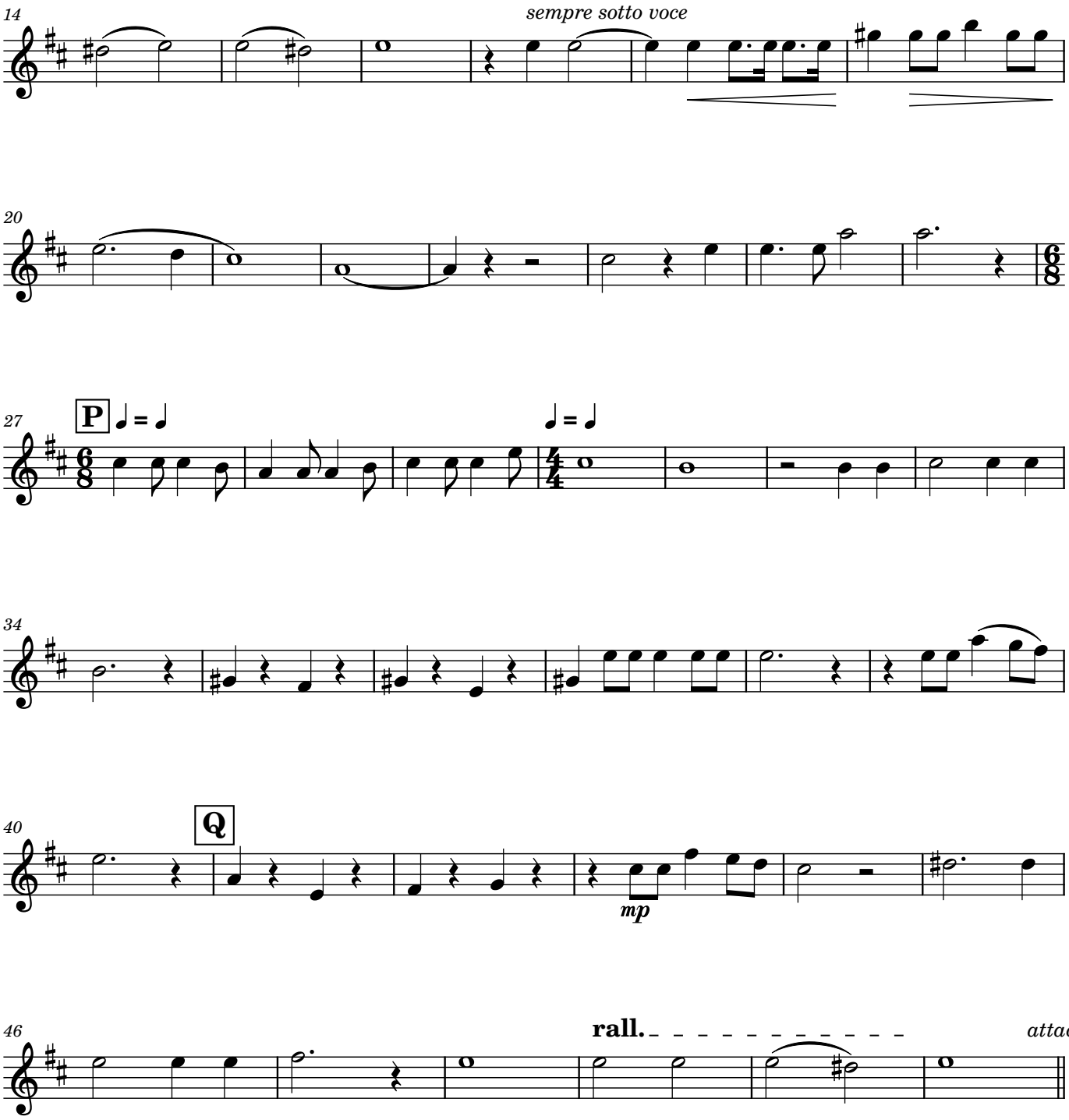
25

29 ♩ = ♩

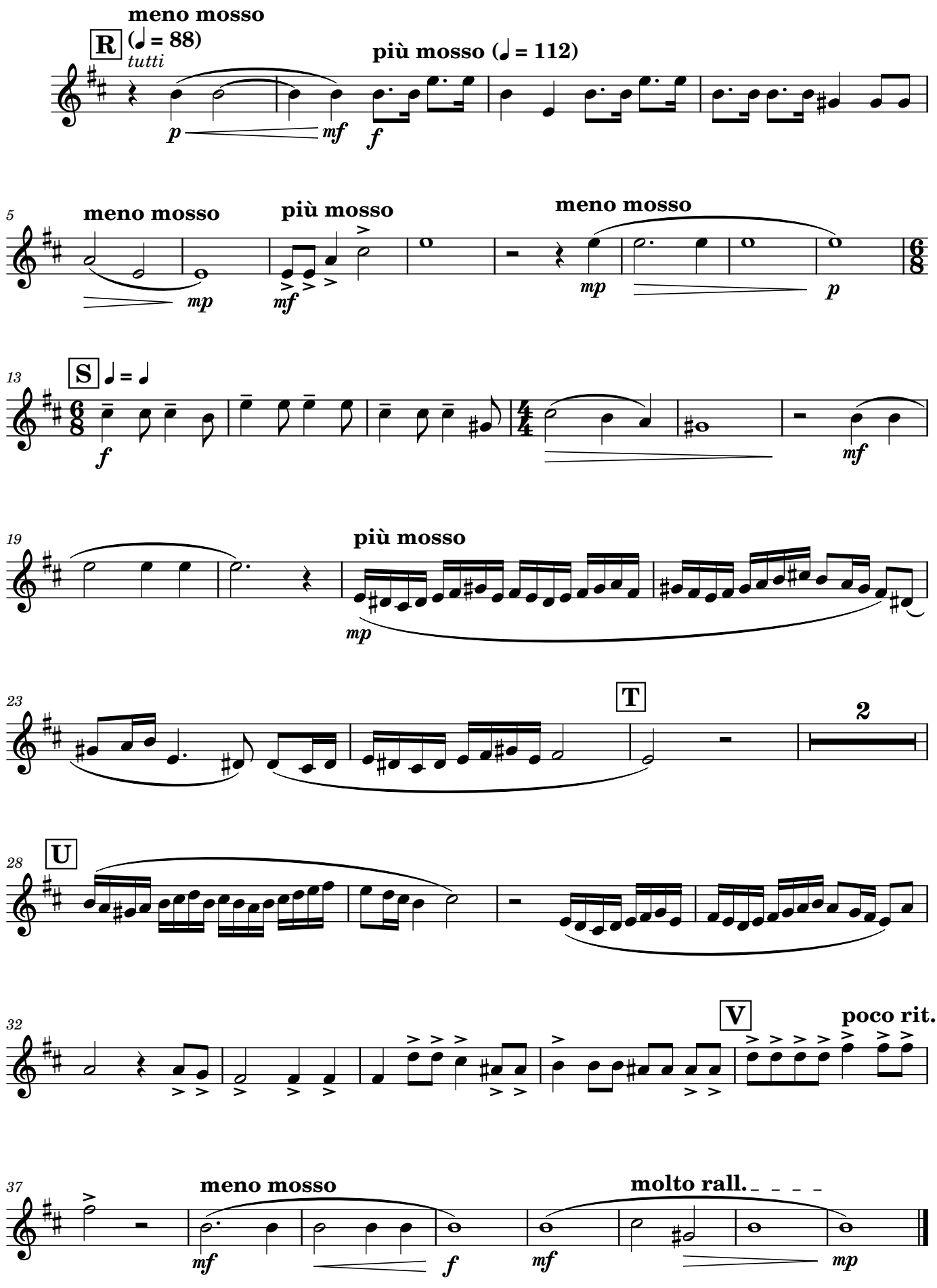


La corona immortal




14
sempre sotto voce
20
27
P
♩ = ♩
♩ = ♩
34
40
Q
mp
46
rall.
attacca

O Gran Fernando



6

Altri canti d'Amor, tenero arciero,
I dolci vezzi e i sospirati baci;
Narri gli sdegni e le bramate paci
Quand'unisce due alme un sol pensiero.

Let others sing the sweet charms, the
sighed-for kisses of Love, the tender Archer;
let them recount the indignation, the longed-for times
of peace when a single thought unites two souls.

Di Marte io canto furibondo e fiero
I duri incontri e le battaglie audaci;
Strider le spade e bombeggiar le faci
Fo nel mio canto bellicoso e fiero.

I sing the harsh encounters and daring battles
of fierce and furious Mars.
I make swords clash and flashing guns resound
in my fierce and warlike song.

Tu cui tessuta han di cesareo alloro
La corona immortal Marte e Bellona,
Gradisci il verde ancor novo lavoro,

You, for whom Mars and Bellona have plaited
the immortal wreath of Imperial laurel,
accept this new work, which is still green.

Ché, mentre guerre canta e guerre suona,
O Gran Fernando, l'orgoglioso choro,
Del tuo sommo valor canta e ragiona.

for while war is the theme of voices and instruments,
O great Ferdinand, this proud chorus
sings and discourses of your supreme valour.